

## ご使用上のご注意

ツインバード工業株式会社は、この資料並びにコンテンツの著作権を有しています。この資料並びにコンテンツは、著作権等の法律で保護されており、お客様はこの資料並びにコンテンツに関し下記の条件でのみ利用することが出来ます。

1. お客様は非営利目的に限り、ダウンロード、および使用することができます。
2. お客様がダウンロード、使用するときは、この著作権表示および使用条件と一緒に付す必要があります。
3. お客様はこの資料並びにコンテンツを改変したり、頒布、公衆送信、上映等に利用することはできません。

当社および当社の関係会社は、お客様に対してこの資料並びにコンテンツに関する著作権、特許権、商標権、意匠権およびその他の知的財産権をライセンスするものではありません。並びに資料およびコンテンツの内容についてもいかなる保証をするものでもありません。

またこの資料、並びにコンテンツ内に別の定めがある場合は、当該著作権の表示、使用条件を遵守する必要があります。

※このコンテンツはWeb上での使用を前提とし再編集を加えているため、必ずしも製品添付の取扱説明書と同一ではありません。特にページ順は編集上、入れ替えている場合があります。

※この資料並びにコンテンツの内容は、それぞれの商品の発売時点のものです。

※デザイン、仕様は商品改良のため予告なく変更する場合があります。

ぜんぶはない。  
だから、ある。  
TWINBIRD

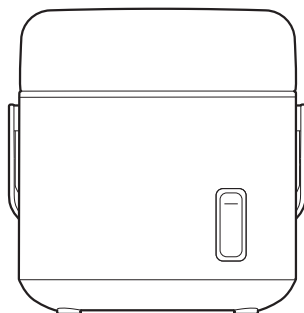
家庭用

保証書付

フェイススチーマー

ESH-2787

取扱説明書



はじめに

- このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。
- 本取扱説明書をよくお読みください。不適切な取り扱いには事故につながります。
- ご使用前に、本取扱説明書の「安全上のご注意」を必ずお読みいただき、安全にご使用ください。
- 本製品は一般家庭用です。業務用に使用しないでください。
- 本取扱説明書は必ず保管し、必要なときにお読みください。保証書はこの取扱説明書の裏表紙についています。必ず記入をお受けください。

もくじ

安全上のご注意	1
各部の名称	3
ご使用前に	3
準備	4
使いかた	5
使い終わったら	7
お手入れ	8
こんな時は	9
アフターサービス	10
仕様	10



公式ストア会員登録で  
1000円オフクーポンプレゼント  
<https://store.twinbird.jp/account/register>

## 安全上のご注意 必ずお守りください。

製品および取扱説明書には、お使いになるかたや他の人への危害と財産への損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。次の内容(表示・図記号)をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

●表示の説明

**警告** 「死亡または重傷を負うことが想定される」内容です。

**注意** 「傷害を負うまたは物的損害が発生することが想定される」内容です。

●図記号の説明

は、してはいけない「禁止」の内容です。

は、必ず実行していただく「強制」の内容です。

### 警告



強制

異常・故障時には直ちに使用を中止し、電源プラグを抜いてください。

発煙・発火・感電・けがの原因になります。販売店に点検・修理を依頼してください。

- 水もれする。
- 電源プラグや電源コードが異常に熱くなる。
- 電源コードに傷が付いていたり、電源コードを動かすと通電しなかったりする。
- 本体が異常に熱くなったり、こげくさい臭いがする。
- その他の異常・故障がある。



強制

次の人は、使用前に医師に相談してください。

- 急性疾患の方。
- 悪性腫瘍のある方。
- 病気や妊娠中の方。
- アレルギー体質で肌が敏感な方。
- 皮膚炎、過度の日焼け等、皮膚に異常のある方。
- お肌に傷や湿疹、はれものなどがある方。

肌や身体に異常を感じたらすぐに使用を中止してください。



強制

痛みや不調を感じたら、すぐに使用を中止してください。

肌・身体のトラブルの恐れがあります。



強制

高温のスチームに注意してください。

- 平らな場所に置いて使用してください(手に持って使用しない)。
- 吹出口から25cm以内のスチームに直接顔や手を近づけないでください。
- 使用中、及び電源を切った後1分間は、吹出口に触れたり、のぞいたりしないでください。
- 使用中や使用後10分間は、傾けたり、ゆすったり、持ち運んだりしないでください。



強制

使用中や使用後10分間は、給水フタを開けないでください。

やけどの恐れがあります。



強制

給水フタは確実に閉めてください。

感電・やけどの恐れがあります。



分解禁止

絶対に分解したり修理・改造は行わないでください。

発火・感電・けがの原因になります。修理は、お買い上げの「販売店」または、「ツインバードお客様サービス係」にご相談ください。



水場での使用禁止

浴室など湿気の多い場所で使用や保管をしないでください。

ショート・感電の恐れがあります。



禁止

水のかかりやすい所(洗面台の上など)に置かないでください。

ショート・感電の恐れがあります。



水ぬれ禁止

水につけたりしないでください。また、水を入れる際は、本体上面やスイッチ部に水をかけないでください。

火災や感電・ショート・やけどの恐れがあります。



強制

絶対に水洗いしないでください。

ショート・感電の恐れがあります。



強制

交流100V以外では使用しないでください。

火災・感電の原因になります。



禁止

電源コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしないでください。

また、重い物を載せたり、挟み込んだりすると、電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。

## 警告



強制

使用後、排水する時は、お湯が手にかからないように、排水口から離れた箇所を持ってください。

やけどの恐れがあります。



禁止

精製水・水道水以外のものを本体に入れないでください。また、アロマオイル・芳香剤・洗剤・化粧水・薬品などを入れないでください。

やけどや故障の恐れがあります。



強制

水を給水するときは、水位表示で本体に残水がないことを確認し、満水線以上の給水を行わないでください。

吹出口より湯滴が飛び出し、やけどの恐れがあります。



禁止

付属の給水カップ以外で水を給水しないでください。また、使用中は水をつぎ足さないでください。

やけどの恐れがあります。



禁止

水を入れた状態で本体をゆすらないでください(お手入れ時を除く)。また、吹出口から給水や排水をしないでください。

吹出口に水滴がたまり、電源を入れたとき湯滴が飛びやけどの恐れがあります。



禁止

温度感覚を自覚できない人は使用しないでください。

やけど・感電・けがの恐れがあります。



プラグを抜く

使用後、およびお手入れの際は、必ず電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。

発火・感電の恐れがあります。



ぬれ手禁止

ぬれた手で使用しないでください。また、ぬれた手で電源プラグをコンセントから抜き差ししないでください。感電やショート・発火の恐れがあります。



禁止

電源コードや電源プラグが傷んだり、熱くなったり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しないでください。感電やショート・発火の恐れがあります。



強制

電源プラグは根元まで確実に差し込んでください。

火災や感電・やけどの恐れがあります。



禁止

引火性のもの(アルコール、シンナー、ベンジン、除光液、スプレーなど)の近くで使用しないでください。

爆発や火災の恐れがあります。



禁止

通電したまま放置しないでください。

事故やトラブルの恐れがあります。



禁止

顔やデコルテ(首筋から胸元)のお手入れ以外の目的で使用しないでください。

やけど・感電・けがの恐れがあります。



禁止

乳幼児の手の届かない場所に保管してください。子供が触ったりしないよう注意してください。

やけど・感電・けがの恐れがあります。

## 注意



強制

電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず電源プラグの先端を持って引き抜いてください。

感電やショートして発火することがあります。



禁止

落としたり、ぶつけたりして損傷したら使用しないでください。

感電や発火の恐れがあります。



禁止

強い衝撃を与えないでください。

感電・故障・破損によるけがの原因になります。



禁止

本体のフタを閉じた状態で使用しないでください。

故障の恐れがあります。



強制

排水時以外は排水口に排水口キャップを取付けてください。

本体内部に残った水滴がたれることがあります。

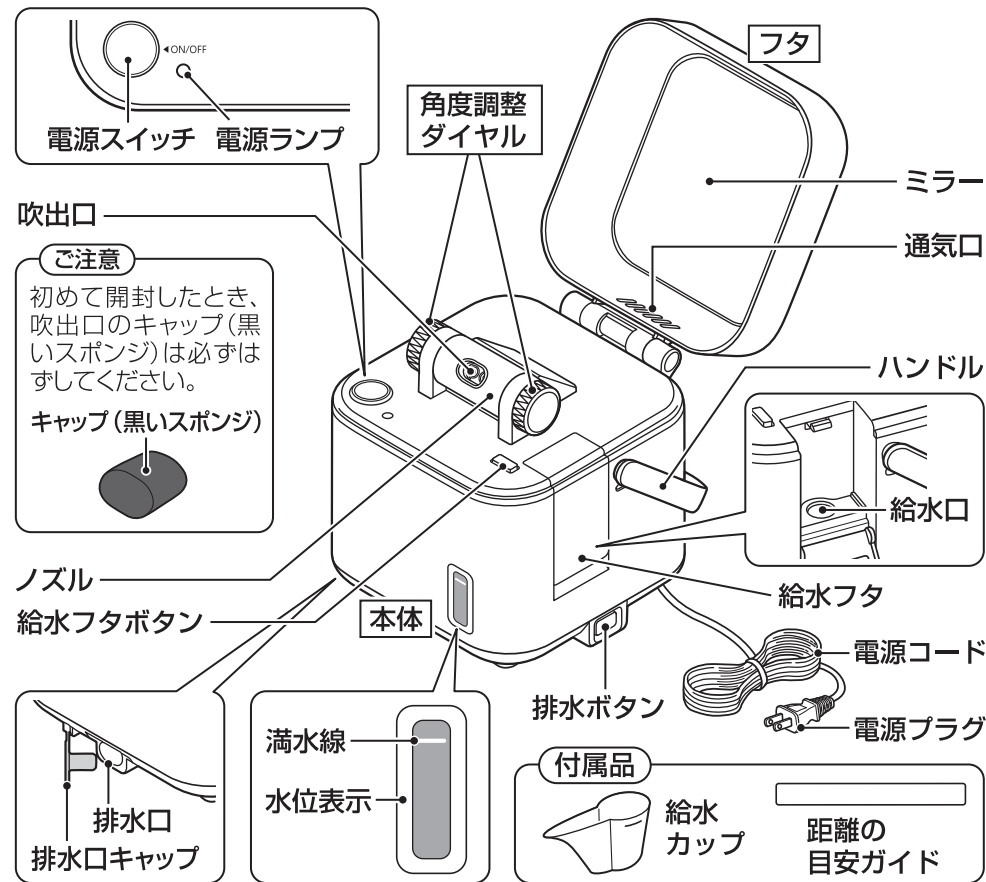


禁止

使用後 10分間はフタを閉じないでください。

故障の原因になります。

## 各部の名称



## ご使用前に

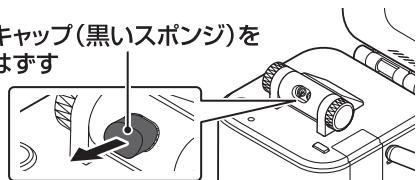
ご使用前に以下の項目をよく読んでお使いください。

- 過度なお手入れはかえって肌に良くありません。
  - 使いはじめは週2~3回が目安です。肌の様子をみながら回数・時間等を調整してご使用ください。
  - 肌にトラブルが生じた場合は、使用を中止してください。
  - 1ヶ月くらい経過して肌が慣れてきたら、1日1回を目安としてください。
- 肌の状態は体調によっても異なります。
  - 肌の様子をみながらご使用ください。
- 発疹・発赤・かゆみ等や肌に何らかの異常を感じられた際は、使用を中止し、医師の診察を受けてください。
- 肌のトラブルは、ストレスや体質、内臓疾患、または化粧品なども原因として考えられますので、専門医にご相談ください。

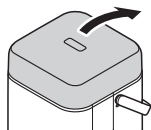
# 準備

- 初めてお使いになるときは、キャップ(黒いスポンジ)を取りはずしてください。
- 本体は、水滴が落ちて問題ない机などの上に水平に置いてください。

キャップ(黒いスポンジ)をはずす

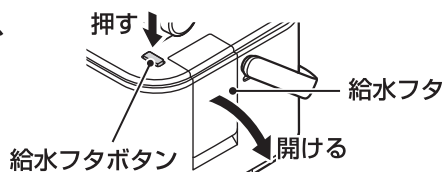


## 1. 本体のフタを開けます。



- フタを開けるときは、本体を持ち、ゆっくりと開けてください。

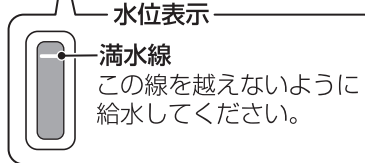
## 2. 給水フタボタンを押して、給水フタを開けます。



## 3. 給水カップで水を給水します。



- 給水カップの目盛まで水を入れて給水してください。このとき、本体水位表示の満水線を越えないようご注意ください。
- 必ず付属の給水カップを使用して給水してください。蛇口から直接水を入れしないでください。
- 精製水・水道水以外は使用しないでください。また、アロマオイル・芳香剤・洗剤・化粧水・薬品などを入れしないでください。
- 氷水やお湯は入れしないでください。



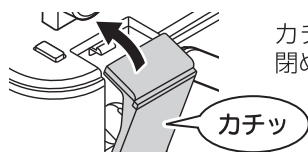
### 警告

給水の際は、水位表示で本体に残水がないことを確認し、満水線以上の給水を行わないでください。吹出口より湯滴が飛び出し、やけどの恐れがあります。

### 注意

- 給水の際は、本体上面や電源スイッチなどに水をかけないでください。
- 精製水・水道水以外のものを本体に入れないでください。また、アロマオイル・芳香剤・洗剤・化粧水・薬品などを入れしないでください。精製水は薬局等でお買い求めいただけます。

## 4. 給水フタを閉めます。



カチッと音がするまで、確実に閉めてください。

# 使いかた

## 1. 電源プラグをコンセントに差し込み、電源スイッチを押します。



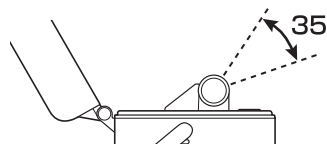
電源ランプが緑色に点灯し、約1分後、吹出口からスチームが出始めます。

**お知らせ** スチームをイオン化する際にわずかなにおいを伴いますが、人体に害はありません。

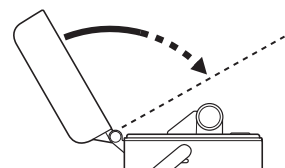
### ご注意

- スチームの出始めに湯滴が出ることがありますが、異常ではありません。湯滴が出なくなってからご使用を開始してください。
- 吹出口の内側に水滴が付着している場合は、綿棒などで拭きとってください。湯滴の原因になります。
- 本体内の水がなくなると、電源ランプが赤色に切り替わります。この状態になったら、電源スイッチを押して通電を止めてください。空だき運転(水がない状態での通電)を継続すると、本体内部の水アカの付着を早め、スチームの出方が悪くなる原因になります。
- 製品の定格時間は15分です。15分の運転後は、10分以上の停止時間が必要です。定格時間を超えて運転すると、内部の安全装置が作動し、電源ランプが赤色に切り替わります。この状態になったら、電源スイッチを押して通電を停止し、1時間以上冷ましてから再運転してください。

## 2. 吹出口の角度を調整します。



## 3. ミラーの角度を調整します。



## 4. スチームをあてます。



### 警告

高温のスチームに注意してください。

- 吹出口から25cm以内のスチームに直接顔や手を近づけないでください。
- 吹出口部分では約100℃のスチームが発生します。
- 使用中、及び電源を切ってから1分間は、吹出口に触れたりのぞいたりしないでください。
- 使用中や使用後から10分間は傾けたり、ゆすったり、持ち運んだりしないでください。

### ご注意

吹出口、ミラーは可動範囲以上に動かさないでください。製品の破損や故障の原因になります。

- 吹出口から25cm以上離してください。25cm以内のスチームは熱いので、やけどの恐れがあります。
- 距離感に慣れるまでは、付属の「距離の目安ガイド」で、あてたい部位と吹出口との距離を確認してください。
- スチーム動作中はポコポコと音がしますが、異常ではありません。これは水が本体内で沸とうする音です。
- 本体のフタを閉じた状態で使用しないでください。



## 使用例

### ご注意

付属のミラーでスチームのあたる場所を確認する際は、吹出口に顔が近づかないよう注意してください。

### ●顔全体に

アゴの下あたりから、顔全体にスチームをあてます。



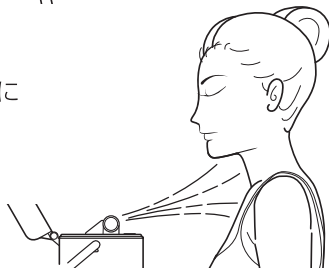
### ●顔の部分に

吹出口の角度を調節しスチームをあてます。



### ●デコルテ（首筋から胸元）に

吹出口の角度を調節し、デコルテにスチームをあてます。



### ●メイク落としに

メイクを落としたい場所にスチームを2~4分あてた後、そのままスチームをあてながら、クレンジング剤をなじませます。

### お願い

乳化タイプのクレンジング剤の場合、2~4分スチームをあてた後、顔の水気をティッシュなどでふき取り、スチームをあてずにクレンジングを行ってください。

### ●ハンドマッサージのお供に

顔や首のハンドマッサージの際、マッサージ剤とスチームを併用することで、手と肌のすべりがよくなります。

## 5. 終了後は、水気をふき取り、化粧水・乳液などで肌を整えます。

終了後のケアをしないと、肌の水分が蒸発しやすくなり肌が乾燥することがあります。

### 警告

使用中や使用後から10分間は、給水フタを開けないでください。やけどの恐れがあります。

### 注意

使用中や使用後10分間は、フタを閉じないでください。故障の原因になります。

## 使い終わったら

■ 使用後は毎回本体内の水を捨ててください。

### 1. 電源スイッチを押して電源を切り、電源プラグをコンセントから抜きます。



- 電源ランプが消灯します。
- スイッチを操作する際に、スチームに触れないようご注意ください。やけどの恐れがあります。

### 2. そのままの状態でも10分以上冷まします。

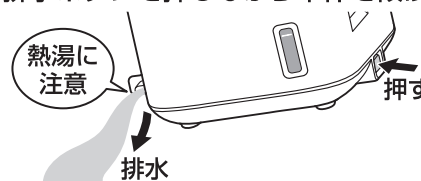


本体のフタは、使用後すぐには閉じず、冷ましてから閉じてください。

### 3. 排水口キャップを開けます。

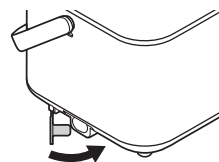


### 4. 排水ボタンを押しながら本体を傾けて排水します。

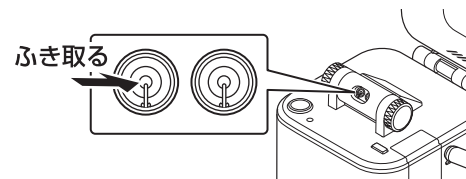


- 排水時は、電源プラグや電源コードに水がかからないようご注意ください。
- 排水時は、やけどの恐れがありますので、排水口から離れた箇所を持ってください。

### 5. 本体に付着した水をふき取り、排水口キャップを元通りに取付けます。

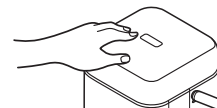


### 6. 吹出口に付着した水をふき取ります。



吹出口の内側にも水滴が付着している場合があります。そのまま使用すると、湯滴が飛ぶ原因になりますので、吹出口内側も綿棒などでふき取ってください。

### 7. フタを閉じます。



# お手入れ ● 使用中や使用直後はお手入れをしないでください。 ● 電源プラグをコンセントから抜きお手入れをしてください。

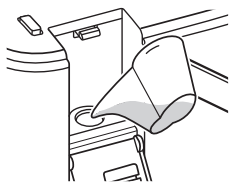


絶対に水洗いはしないでください。

## 給水口・水位表示内のお手入れ(月に1回程度行ってください。)

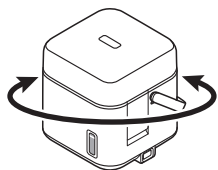
■ 使用後10分以上冷ましたあと、水アカの付着を防止・除去するために、以下の手順で内部をすすいでください。

1. 給水フタを開け、給水カップで水を入れます。



本体水位表示の満水線まで水を入れてください。

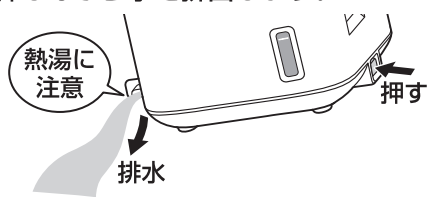
2. 給水フタを閉め、本体を持って水平に3~4回振ります。



本体は傾けず、回すように振ってください。

ハンドルを持たず、本体を持って振ってください。

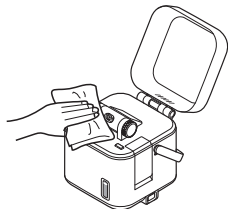
3. 排水口キャップを開け、排水ボタンを押しながら水を排出します。



排水時は、やけどの恐れがありますので、排水口から離れた箇所を持ってください。

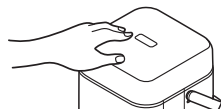
4. 以上の動作を2~3回くり返すとより効果的です。

5. 本体に付着した水をふき取り、排水口キャップを閉めます。



給水口付近や水位表示内に水アカが付着しても、出てくるスチームには影響ありません。

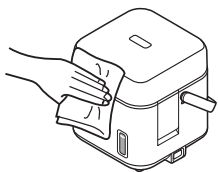
6. フタを閉じます。



排水しても、本体内には多少の水が残ります。

- 次に使用するときには沸とうされるので、衛生上問題ありません。
- 水道水によっては、捨てた水の中に白い粉や汚れが生じることがありますが、これは水のミネラル分の蒸発残留物ですので、異常ではありません。
- 排水時以外は、排水口に排水口キャップを取付けてください。本体内部に残った水滴がたれることがあります。

## 本体のお手入れ



やわらかい布で本体の汚れをふき取ります。汚れが落ちにくい場合は、台所用洗剤を水でうすめ、布に浸してからよくしぼってふき、その後乾いた布でふき取ってください。



シンナー・ベンジン・スプレー式クリーナー類は、変質・変色の恐れがありますので使用しないでください。

# こんなときは

修理・サービスをお申しつけになる前に下記の点をお調べください。

こんなときは？	調べるところ	処 置
電源スイッチを押しても電源ランプが点灯しない。	電源プラグがコンセントからはずれていませんか？	電源プラグをコンセントに確実に差し込んでください。
電源スイッチを押して1分以上たってもスチームが出ない。	本体に水が入っていますか？	本体に給水してください。
	給水フタが開いていませんか？	給水フタを、カチッと音がするまで閉めてください。
電源ランプが緑から赤に替わり、スチームが出なくなった。	本体の水がなくなっていないですか？	電源スイッチを押して通電を停止し、10分以上冷ましてから給水してください。 ● 本体内に残った水は、使用後毎回捨て、次に使用するときは水位表示の満水線まで給水してから使用するようしてください。
	定格時間(15分)を超えて運転していませんか？	定格時間(15分)を超えて運転すると、内部の安全装置が作動することがあります。電源スイッチを押して通電を停止し、1時間以上冷ましてから再運転してください。
長期間の使用でスチームの出方が減った。	本体内部に水のミネラル分や水アカが付着している。	8ページ「お手入れ」の項に従ってお手入れしてください。 お手入れしても直らない場合は、使用を中止し、販売店に点検・修理を依頼してください。
スチームが臭う。		スチームをイオン化する際に、わずかに臭いを伴いますが、人体に害はありません。
スチーム発生中、ポコポコと音がる。		水が本体内で沸とうする音で、異常ではありません。
湯滴が飛ぶ。	吹出口の内側に水滴が付着していませんか？	7ページ「使い終わったら」の項に従ってお手入れしてください。 お手入れしても直らない場合は、使用を中止し、販売店に点検・修理を依頼してください。

● 上記の点検後なお異常がある場合は、電源プラグをコンセントから抜き、事故防止のため必ず販売店に点検・修理を依頼してください。

## Q&A

質 問	答 え
イオンスチームとは？	通常のスチームをイオン化(微細化)したもので、エステティックサロンなどで使われています。
使用する水はどんなものでも良いですか？	精製水(推奨)または水道水をご使用ください。 ミネラルウォーターや地下水などは、本体内部に水のミネラル分や水アカが付着する原因になりますので、使用しないでください。 ● 水道水も、水質によっては本体の寿命が短くなる恐れがありますので、精製水の使用をおすすめします。 精製水は薬局等でお買い求めいただけます。 ● 精製水は、開栓後冷蔵庫に保管してください。
どれくらいの頻度で使用すれば良いですか？	使いはじめは週2~3回が目安です。 肌の様子を見ながら回数・時間等を調整してご使用ください。 肌にトラブルが生じた場合は、使用を中止してください。 1ヶ月くらい経過して肌が慣れてきたら、1日1回を目安としてください。

# アフターサービス

## 1.保証書

- 裏表紙に添付しています。
- 保証書は「お買い上げ日と販売店名」の記入をお確かめのうえ、販売店からお受け取りください。販売店の記載がないときは、それを証明するレシートや購入先・購入日がわかる書面などが必要になりますので、保証書と一緒に大切に保管してください。
- 保証書をよくお読みになり大切に保管してください。

## 2.保証期間

お買い上げ日から1年間です。  
 なお、保証期間中でも有料修理になることがありますので、保証書をよくお読みください。

## 3.修理を依頼される時

取扱説明書の内容をお確かめいただき、なお異常があるときは、使用を中止し、必ず電源プラグをコンセントから抜いて、お買い上げの「販売店」または「ツインバードお客様サービス係」に修理をご相談ください。

- 保証期間中の修理**  
 保証書の規定により無料修理します。  
 製品に保証書を添えてお申し出ください。
- 保証期間がすぎている修理**  
 修理により使用できる製品は、お客様のご要望により有料で修理させていただきます。

**警告** お客様ご自身の修理は大変危険です。  
 絶対に分解したり修理・改造は行わないでください。

## 4.補修用性能部品の最低保有期間

- このフェイススチーマーの補修用性能部品の保有期間は製造打切り後5年です。
- 性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

## 5.アフターサービスについてご不明の場合

お買い上げの「販売店」または「ツインバードお客様サービス係」にお問い合わせください。

### 〈修理料金のしくみ〉

修理料金は、技術料・部品代などで構成されています。

技術料	故障した製品の修理および部品交換などの作業にかかる料金です。
部品代	修理に使用した部品代金です。

### 〈修理部品について〉


修理部品は、部品共有化のため、一部仕様や外観色を変更することがあります。

フリーダイヤル  **修理・サービスに関するご相談窓口**  
 「ツインバードお客様サービス係」  
 ☎0120-337-455 携帯からもご利用いただけます  
 受付時間：平日（月曜～金曜）午前9時～午後5時  
 FAX：0256-93-1077  
<http://www.twinbird.jp/c/support.php>  
つぼめ  
 〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

# 仕様

電 源	AC100V 50/60Hz
消 費 電 力	360W
定 格 時 間	15分
電 源 コードの長さ(約)	1.5m
ス チ ーム 発 生 量(約)	7ml/分
ス チ ーム 発 生 時 間(約)	15分
ス チ ーム 温 度(約)	40℃(吹出口より約25cmの距離)
スチーム発生待ち時間(約)	1分
付 属 品	給水カップ…1、距離の目安ガイド…1

この製品は、日本国内用に設計・販売しています。電源電圧や周波数の異なる国では使用できません。海外での修理や部品販売などのアフターサービスも対象外となります。

 <b>愛情点検</b> ご使用の際このようなことはありませんか。	★長年ご使用のフェイススチーマーの点検を！ ●水もれする。●電源プラグや電源コードが異常に熱くなる。●電源コードに傷が付いていたり、電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。●本体が異常に熱かったり、こげくさい臭いがする。●その他の異常・故障がある。	<b>ご使用中</b> 故障や事故防止のため、コンセントから電源プラグをはずし、必ず販売店にご連絡ください。点検・修理に要する費用などは販売店にご相談ください。